



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
18 de octubre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### **Informe del Secretario General sobre la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID)**

#### **I. Introducción**

1. El presente informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 8 de la resolución 1935 (2010) del Consejo de Seguridad, en el que el Consejo me pidió que le informara cada 90 días sobre los progresos realizados en el cumplimiento del mandato de la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID) en todo Darfur. El informe contiene también una evaluación de los progresos realizados en relación con los parámetros establecidos en el anexo II de mi informe al Consejo de fecha 16 de noviembre de 2009 (S/2009/592), así como de la situación del proceso político; las circunstancias de seguridad y humanitarias, incluidos los campamentos de desplazados internos y refugiados; y los progresos en materia de recuperación inicial. La UNAMID, en atención a la solicitud que formuló el Consejo en el párrafo 3 de la misma resolución, continúa apoyando el proceso de paz de Doha y cumpliendo con su mandato principal de proteger a la población civil. Se está preparando la estrategia independiente e integral para la protección de los civiles que se solicita en el párrafo 4 de la misma resolución. En el próximo informe se incluirá información sobre esa estrategia.

#### **II. Proceso político**

##### **Proceso de paz de Doha**

2. Durante el período que abarca el informe, el Mediador Principal Conjunto de la Unión Africana y las Naciones Unidas para Darfur siguió aplicando una estrategia multidimensional diseñada para garantizar que la sociedad civil participe adecuadamente en el proceso de paz; facilitar la negociación de un acuerdo de paz entre las partes en conflicto; e impulsar la mejora de las relaciones regionales entre el Sudán, el Chad y la Jamahiriya Árabe Libia.

3. En la primera quincena de julio, el Gobierno del Sudán y el Movimiento por la Liberación y la Justicia continuaron negociando bajo los auspicios del Mediador Principal Conjunto. El 17 de julio, la Mediación Conjunta de la Unión Africana y las Naciones Unidas organizó una reunión para evaluar la actividad de seis comités



negociadores que se constituyeron para trabajar con más detalle en las siguientes esferas: el reparto del poder y el estatuto administrativo de Darfur; el reparto de la riqueza, incluidos los derechos sobre las tierras; las indemnizaciones y el retorno de los desplazados internos y los refugiados; los arreglos de seguridad; la justicia y la reconciliación; y el arreglo y la solución de controversias.

4. A fines de julio, las partes hicieron una pausa en las negociaciones para observar el mes de ramadán. Posteriormente, la Mediación Conjunta procedió a consolidar el trabajo de los comités mixtos de negociación e incorporó sus conclusiones a un borrador en el que figuran los puntos de acuerdo entre el Gobierno y el Movimiento por la Liberación y la Justicia. Una vez concluya la preparación del borrador inicial, la Mediación Conjunta celebrará consultas con las partes, así como los asociados regionales e internacionales, con vistas a elaborar un plan de paz que sea aceptable para las partes y para la población de Darfur.

5. En un intento por lograr que el proceso de paz fuese más incluyente, la Mediación Conjunta siguió haciendo todo lo posible por persuadir a los dirigentes de la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán y del Movimiento por la Justicia y la Igualdad, liderados por Abdul Wahid al-Nur y Khalil Ibrahim, respectivamente, de que regresen a las conversaciones.

#### **Conversaciones sobre la Declaración de la Sociedad Civil de Doha**

6. Con el fin de mejorar la participación de la sociedad civil en el proceso de paz, la UNAMID y el Gobierno de Qatar organizaron conjuntamente en Doha, del 12 al 15 de julio de 2010, una segunda conferencia de representantes de la sociedad civil de Darfur. En la conferencia se dio seguimiento a la primera conferencia de la sociedad civil de Darfur, que se había celebrado en Doha del 18 al 20 de noviembre de 2009. En preparación para la conferencia, la UNAMID organizó y celebró una serie de talleres y foros preliminares en todo Darfur para informar y movilizar a los representantes de la sociedad civil. Participó en la conferencia un total de 315 delegados seleccionados por las propias comunidades, en representación de diversos mandantes de Darfur. Los participantes debatieron las cuestiones relativas al acuerdo general de paz y sus posibles implicaciones para el proceso de paz. Si bien los participantes estuvieron de acuerdo en general en lo referente a las causas profundas del conflicto y las cuestiones fundamentales que afectan al proceso de paz, no hubo consenso en cuanto al estatuto administrativo de Darfur, la cuestión de la ocupación de tierras, los puestos de los poderes ejecutivo y judicial ni las compensaciones a las víctimas del conflicto. La conferencia concluyó con una declaración y un comunicado en los cuales los participantes hicieron suyas las conclusiones de la primera conferencia de la sociedad civil, celebrada en Doha en noviembre de 2009. La conferencia solicitó también que se tomaran medidas urgentes para mejorar la seguridad y el bienestar de los desplazados internos y otras comunidades antes de que se adopte un acuerdo de paz y formuló recomendaciones relativas a los arreglos de seguridad, las cuestiones de propiedad de la tierra, el reparto del poder, la justicia, la reconciliación y el desarrollo que deberán figurar en todo acuerdo final. También asistieron a la conferencia desplazados internos y refugiados de Darfur procedentes de campamentos situados en el Chad.

7. En el marco de los esfuerzos por informar mejor a la población y recabar su apoyo para el proceso de paz, la Mediación Conjunta, en asociación con la UNAMID, ha llevado a cabo actividades encaminadas a informar mejor a la

población sobre las propuestas de la sociedad civil y sus posibles implicaciones en el proceso de paz. A tal efecto se han organizado reuniones de seguimiento con los delegados que participaron en la conferencia en Nyala, El Fasher, Zalingei y El Geneina, y se ha adoptado una estrategia para divulgar la declaración y el comunicado de la conferencia entre la población en general. Durante la última semana de julio comenzaron a difundirse los resultados de la conferencia en todos los estados de Darfur por conducto de varios equipos informativos y un programa de radio. También se está preparando un programa de radio y otro de sensibilización para todo Darfur con el fin de recabar apoyo popular para el proceso de paz, en especial el de los grupos que hasta el momento han decidido no participar. La UNAMID continúa trabajando con los desplazados internos que no quisieron participar en la conferencia, con la voluntad de informarlos mejor sobre el proceso y alentarlos a que se sumen a los debates.

### **Acontecimientos en los campamentos de Kalma y Hamadiya**

8. Si bien la segunda conferencia de Doha ha constituido un avance positivo en el proceso de paz, hay que lamentar actos de violencia y disturbios que surgieron a continuación entre los desplazados internos partidarios de la conferencia y los que se oponían a la participación. Los enfrentamientos se produjeron a fines de julio en el campamento de Kalma y se saldaron con cuatro muertos y siete heridos. Otras tres personas murieron en enfrentamientos similares acaecidos en el campamento de Hamadiya, en las inmediaciones de Zalingei.

9. La situación de la seguridad en el campamento de Kalma siguió empeorando durante la última semana de julio, en la que se registraron incidentes con disparos, restricciones al acceso y conflictos entre los desplazados internos “pro-Doha”, sospechosos de apoyar al Movimiento por la Libertad y la Justicia, y los “anti-Doha”, sospechosos de apoyar a la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán. Los enfrentamientos provocaron al menos 35 muertes y el desplazamiento de unos 25.000 desplazados internos del campamento hacia Nyala y las poblaciones aledañas. De estos últimos, varios miles buscaron refugio en el centro de policía de proximidad de la UNAMID que se encuentra junto al campamento de Kalma. Al principio, la comunidad humanitaria y la UNAMID tuvieron dificultades para acceder al campamento, pero desde mediados de agosto se les ha permitido ingresar, con lo que los organismos humanitarios han podido evaluar la situación y prestar asistencia de supervivencia.

10. El 24 de julio, después de los enfrentamientos, cinco dirigentes del campamento solicitaron protección en el centro de policía de proximidad de la UNAMID por miedo a las represalias de las facciones enemigas y a los malos tratos del Gobierno. El 27 de julio una mujer se unió a ese grupo. El Gobierno comunicó a la UNAMID que cinco de las seis personas tenían responsabilidad penal en los actos de violencia acaecidos en el campamento de Kalma y las muertes que ocasionaron, por lo que pretendían arrestarlas. La UNAMID está estudiando con el Gobierno las diversas dimensiones de esta situación con el fin de encontrar una alternativa pacífica para abordar todas las cuestiones que plantean.

11. La violencia en el campamento de Kalma ha puesto de relieve el problema creciente que supone la presencia de armas y elementos armados en el interior de los campamentos de desplazados internos, que constituye un riesgo y una violación tanto del espacio humanitario como de los principios humanitarios. La UNAMID ha

iniciado un debate con los dirigentes de los desplazados internos con el fin de resolver este asunto. Al mismo tiempo, a raíz de los acontecimientos de julio y agosto las autoridades de Darfur Meridional han notificado también su intención de trasladar el campamento de Kalma de su ubicación actual a otra cercana a Beileil. En este sentido, el Gobierno ha aceptado que todo posible traslado de Kalma deberá ser voluntario y que toda iniciativa de desarme será de carácter no coercitivo.

12. Durante la crisis, la UNAMID reforzó su presencia sobre el terreno y patrulló diariamente el campamento durante las 24 horas. Esas actividades, adoptadas en el marco de las medidas para frenar la escalada de tensión, se complementaron con las de los equipos civiles organizados por la UNAMID con los dirigentes del campamento y otros residentes para vigilar y evaluar la situación de seguridad y las condiciones humanitarias.

13. Desde entonces existe un comité especial compuesto por funcionarios de la UNAMID y del Gobierno cuyo cometido es resolver la situación de los cinco dirigentes de los desplazados internos reclamados por las autoridades, así como otras cuestiones, entre ellas la proliferación de armas y la presencia de elementos armados en Kalma y otros campamentos. Aunque la situación en el campamento de Kalma ha mejorado desde entonces y desde el 29 de julio no se han comunicado más muertes, ha habido sin embargo, enfrentamientos e incidentes con disparos.

14. En el campamento de Hamadiya, en las inmediaciones de Zalingei, se registraron acontecimientos similares a raíz del viaje de un grupo de desplazados internos a El Geneina el 25 de julio de 2010 para felicitar al nuevo gobernador de Darfur Occidental. Los integrantes del grupo fueron calificados de traidores por elementos del campamento partidarios de la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán, lo que ocasionó enfrentamientos el 27 de julio de 2010. Tres personas murieron y las operaciones humanitarias en el campamento se vieron afectadas. Es de lamentar que otro ataque perpetrado en el campamento Hamadiya el 3 de septiembre de 2010 por elementos desconocidos se saldara con la muerte de otras nueve personas. Las tensiones entre los desplazados internos “pro-Doha” y “anti-Doha” reflejan la constante lucha por el poder en el interior de los campamentos.

#### **Actividad política de la UNAMID**

15. Además del apoyo a la sociedad civil, los desplazados internos y los refugiados en el marco del proceso de Doha, durante el período que abarca el informe se organizaron diversas actividades. El 5 de julio, el Representante Especial Conjunto organizó en El Fasher un retiro para dar seguimiento al retiro que se celebró en Kigali en febrero de 2010 con los enviados especiales para Darfur y el Sudán. Participaron en el seguimiento, entre otros, los enviados especiales de Austria, el Canadá, China, la Federación de Rusia, Finlandia, los Países Bajos, Suecia, la Unión Europea y la Liga de los Estados Árabes; el Mediador Principal Conjunto; el Representante Especial del Secretario General para el Sudán; y representantes de alto nivel de Francia, el Japón, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Estados Unidos de América, la Comisión de la Unión Africana, la Secretaría de las Naciones Unidas, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Los debates se centraron en el proceso de paz, la situación de seguridad en Darfur, los retornos voluntarios y la recuperación

inicial. Los participantes expresaron su preocupación por el aumento de la violencia intertribal y las altas tasas de delincuencia, incluso con secuestros de funcionarios internacionales y ataques contra el personal de la UNAMID. Los participantes exhortaron al Gobierno del Sudán a que tomara las medidas necesarias para que quienes perpetren esos ataques y secuestros sean puestos a disposición de la justicia y termine la impunidad. Subrayaron también la necesidad de que se otorgue acceso irrestricto a la comunidad humanitaria en el desempeño de sus funciones y de que la UNAMID tenga libertad de circulación.

16. Con posterioridad al retiro de El Fasher tuvo lugar la primera reunión del Foro Consultivo del Sudán, celebrada en Jartum el 17 de julio de 2010. Presidieron conjuntamente la reunión el Comisionado de la Unión Africana para la Paz y la Seguridad, Ramtane Lamamra, y el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Alain Le Roy. El objetivo del Foro Consultivo era facilitar apoyo internacional coordinado para el proceso político en Darfur y en el Sudán. En relación con Darfur, los participantes destacaron la necesidad de un proceso político incluyente que aborde la seguridad, la justicia y la reconciliación, cuestiones sociales y económicas y temas humanitarios.

17. Con arreglo a las conclusiones del Foro Consultivo y al mandato de la Misión de apoyar la consecución de una solución política general para el conflicto de Darfur, la UNAMID ha empezado a planificar, en coordinación con el Grupo de Alto Nivel de la Unión Africana encargado de la aplicación y el Grupo de Apoyo a la Mediación Conjunta, un proceso político interno en Darfur que respalde y complemente las negociaciones de paz de Doha. A este respecto, en agosto la UNAMID se reunió con los principales representantes de ocho de los nueve principales partidos políticos de Darfur para intercambiar impresiones sobre varios asuntos, entre ellos la opinión de los partidos sobre el modo de conducir un proceso político de esas características y sus posibles efectos en el proceso de paz. Los partidos celebraron la iniciativa, destacaron la importancia que reviste un proyecto que, como éste, pretende mejorar la participación de la población de Darfur en los debates sobre su futuro y afirmaron que el logro de una paz sostenible en Darfur dependerá de la inclusión y el apoyo del pueblo de Darfur.

18. El 17 de septiembre, el Gobierno del Sudán aprobó una nueva estrategia política y de seguridad para Darfur. Esa estrategia refleja un cambio de orientación del Gobierno en cinco esferas clave: seguridad, desarrollo, reasentamiento, reconciliación y negociaciones. La estrategia contempla la reorientación y localización del proceso de paz merced a la creación de un mecanismo por medio del cual se podrá consultar a la sociedad de Darfur y a continuación agregar los resultados al proceso de mediación de la Unión Africana y las Naciones Unidas, con el objetivo último de negociar un acuerdo de paz general e incluyente que resuelva la crisis de Darfur. En el ámbito de la seguridad, el Gobierno del Sudán reconoció que es el principal responsable de mantener la estabilidad y pidió una mayor participación y coordinación con la UNAMID, sobre todo en lo referente a la protección de la población civil y la facilitación del regreso de desplazados. El Gobierno señaló también su intención de reorientar su prioridad actual en la prestación continua de asistencia humanitaria y centrarse en el desarrollo y el apoyo al regreso de los desplazados internos. En ese sentido, el Gobierno expresó su deseo de trabajar en coordinación con la comunidad humanitaria y la UNAMID para asegurar que las personas que decidan regresar tengan servicios de seguridad y servicios sociales básicos, con el objetivo de promover el regreso seguro, voluntario

y ordenado de los desplazados. El equipo de las Naciones Unidas en el país y la UNAMID están celebrando consultas con el Gobierno a fin de determinar el método idóneo de cooperación para aplicar esa estrategia, con arreglo a los principios humanitarios y sus respectivos mandatos. A tal efecto, la UNAMID reconoce la necesidad de mantener y afianzar las relaciones con los desplazados internos y la sociedad civil.

19. Las relaciones entre el Chad y el Sudán han seguido mejorando. En preparación para la cumbre de la Comunidad de Estados Sahel-Saharanos (CEN-SAD) que se celebró en Yamena del 18 al 23 de julio de 2010 y a la que asistió el Presidente Al-Bashir, el Sudán expulsó a dirigentes de los grupos chadianos armados de oposición. El Gobierno del Sudán ha instado a la Jamahiriya Árabe Libia a que expulse a Khalil Ibrahim y ha cerrado sus fronteras con su vecino comunitario. Durante la cumbre, la CEN-SAD expresó su apoyo al proceso de Doha y a la labor de la Mediación Conjunta y prometió incrementar su participación en los esfuerzos encaminados a solucionar el conflicto de Darfur.

### III. Situación de seguridad

20. La situación de seguridad en Darfur sigue siendo frágil e impredecible, con combates intermitentes entre las Fuerzas Armadas Sudanesas y las fuerzas de los movimientos armados de oposición; enfrentamientos intertribales; tensiones en algunos campamentos de desplazados internos; ataques armados contra el personal humanitario y de la UNAMID, incluidos secuestros; y delincuencia. Aun así, durante el período que abarca el informe ha habido ciertas mejoras, en particular en lo que respecta a la seguridad del personal de las Naciones Unidas. En concreto, los incidentes de secuestros de vehículos y personas han disminuido durante este período gracias a las medidas de mitigación que ha puesto en práctica la UNAMID.

21. Durante el período que cubre el informe, fuerzas del Gobierno del Sudán forzaron la retirada de elementos del Movimiento por la Justicia y la Igualdad de Darfur Meridional, lo que ha conllevado combates relativamente intensos durante los meses de abril y mayo. En la actualidad, los combatientes del Movimiento por la Justicia y la Igualdad se encuentran sobre todo en el extremo norte de Darfur Septentrional, en las inmediaciones de la frontera con la Jamahiriya Árabe Libia y el Chad, en las zonas de Sahay y Wadi Afro.

22. Hubo una disminución del número de confrontaciones armadas entre las partes del conflicto en relación con el período anterior. En julio, las fuerzas del Movimiento por la Justicia y la Igualdad se enfrentaron a las Fuerzas Armadas Sudanesas en Um Kadada, Al Dirra y Lwabit en Darfur Septentrional y en los montes Adola de Darfur Meridional en julio, cuando las Fuerzas Armadas Sudanesas trataron de impedir que el Movimiento por la Justicia y la Igualdad tomara posiciones en Darfur Meridional. También se han registrado varios combates entre fuerzas de la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán y las Fuerzas Armadas Sudanesas en Jebel Marra.

23. El 2 de septiembre de 2010, un grupo no identificado de hombres armados que al parecer vestían uniformes de corte militar atacaron el mercado de la localidad de Tabarat, a unos 32 kilómetros al sudoeste de Tawilla, en Darfur Septentrional. Según los testigos, los agresores eran miembros de una tribu árabe. El ataque se centró en los hombres y se saldó con 37 muertos y 35 heridos. Según los informes, unas 3.000

personas se trasladaron a Tawilla a raíz de esa incursión. La información recibida hasta el momento apunta a una disputa tribal ocasionada por el secuestro de dos miembros de una tribu árabe. El Gobierno del Sudán ha tomado medidas para restablecer el orden y ha creado una comisión para investigar y procesar a los responsables.

24. Los enfrentamientos tribales siguieron siendo la principal causa de muerte en agosto, mes en el que se cobraron 157 vidas. Las confrontaciones más significativas se produjeron al reanudarse el conflicto entre las tribus misseriya y rezeigat por la propiedad de tierras y el acceso a las rutas migratorias de la zona de Kass. Si bien parece que en algunas zonas se mantienen los acuerdos establecidos por iniciativas locales, en otras continúan estallando conflictos intertribales por discrepancias respecto de recursos tales como el agua o por robos de ganado.

25. En el período que abarca el informe se produjeron 26 incidentes de restricción de los movimientos de la UNAMID o de los organismos de las Naciones Unidas, de los cuales 19 fueron impuestos por el Gobierno del Sudán, 2 por la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán, 1 por la facción Minni Minnawi del Ejército de Liberación del Sudán, 3 por la población local y 1 por los desplazados internos. Los días 15 y 16 de septiembre de 2010 se autorizó el acceso de tres instituciones humanitarias a tres localidades situadas en la zona oriental de Jebel Marra para entregar suministros médicos y nutricionales. Sin embargo, aún no se ha concedido acceso irrestricto a la zona oriental de Jebel Marra. Las situaciones ocasionales en las que se denegó el acceso por motivos de seguridad se resolvieron merced a las insistentes gestiones de los dirigentes de la UNAMID.

26. Durante el período al que se refiere el informe las fuerzas de la UNAMID fueron objeto de varios ataques en los que resultaron heridos siete efectivos de mantenimiento de la paz. El 15 de julio de 2010, las Fuerzas Armadas Sudanesas dispararon un lanzagranadas contra un convoy de la UNAMID que se encontraba a unos 17 kilómetros al sur de la localidad de Seleah (Darfur Occidental). Las fuerzas de la UNAMID respondieron al ataque, pero declararon el alto el fuego cuando los soldados sudaneses izaron una bandera blanca. Posteriormente los soldados de las Fuerzas Armadas Sudanesas explicaron que estaban realizando un ejercicio de eliminación de munición sin detonar y que no habían atacado deliberadamente al personal de mantenimiento de la paz. El 29 de julio de 2010, una patrulla de la UNAMID fue emboscada por personal armado no identificado a unos 15 kilómetros al noroeste de Foro Baranga (Darfur Occidental). La patrulla respondió a la agresión y rechazó el ataque. Seis militares de la UNAMID resultaron heridos de bala en el incidente. El 14 de agosto de 2010 una patrulla de la UNAMID fue atacada por unos siete hombres armados no identificados con atuendo civil entre Kutum y Fata Borno, a unos 8 kilómetros al sudoeste de Kutum (Darfur Septentrional). Los atacantes huyeron del lugar tras 15 minutos de tiroteo.

27. Las actividades delictivas contra la UNAMID y el personal humanitario han seguido siendo motivo de preocupación durante el período al que se refiere el informe, en el que se han registrado tres secuestros, robos de vehículos y allanamientos de morada. En el primero de los tres secuestros, que se produjo el 10 de agosto en Nyala, tres miembros de la tripulación de una empresa de aviación contratada por la UNAMID fueron aprehendidos. Durante el segundo, dos asesores de policía de la UNAMID fueron secuestrados en la ciudad de Nyala el 14 de agosto. En el tercer incidente, sucedido el 7 de octubre, un funcionario internacional

de la UNAMID fue secuestrado en El Fasher por hombres armados que entraron por la fuerza en su residencia, atacaron a otros funcionarios de la UNAMID que vivían con él, saquearon sus propiedades y consiguieron escapar en un vehículo de las Naciones Unidas con el funcionario. Los cinco rehenes secuestrados en los dos primeros incidentes fueron puestos en libertad sin lesiones tras dos y tres días de cautiverio, respectivamente, pero el funcionario secuestrado en el último incidente aún no ha sido liberado. Durante este período también fueron puestos en libertad tres miembros de organizaciones no gubernamentales internacionales que habían sido secuestrados con anterioridad, tras períodos de cautiverio comprendidos entre los 35 y los 105 días. Pese a las diversas gestiones realizadas por los altos cargos de la UNAMID ante los más altos niveles de gobierno, sigue sin abordarse la cuestión de la impunidad. No se ha responsabilizado ni procesado a nadie por estos incidentes, con excepción del caso en el que tres miembros ruandeses del personal de mantenimiento de la paz fueron asesinados en Nertiti (Darfur Occidental), que ha sido elevado ante un tribunal.

28. Durante el período que abarca el informe se produjeron siete incidentes de bandolerismo con allanamientos de morada y asaltos a personal internacional. El 25 de julio, funcionarios internacionales de la UNAMID fueron asaltados a plena luz del día, mientras que el 16 de agosto se produjo un ataque contra un camión contratado por el Programa Mundial de Alimentos (PMA). En el mismo período se registró un total de cinco incidentes y una tentativa de robo de vehículos de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales internacionales.

29. La tasa de delincuencia general asociada a las Naciones Unidas, el personal contratado y los desplazados internos en las zonas de Darfur patrulladas por la UNAMID disminuyó alrededor de un 20% en relación con el trimestre precedente. Durante el período al que se refiere el presente informe, el personal militar de la UNAMID realizó 3.411 patrullas ordinarias, 637 patrullas de corto alcance, 324 patrullas de largo alcance, 1.001 patrullas nocturnas, 184 operaciones de escolta humanitaria y 691 patrullas logísticas y administrativas en los campamentos de desplazados internos, ciudades y localidades de Darfur. La policía de la UNAMID realizó 524 patrullas de escolta para buscar leña y realizar labores agrícolas, 2.818 patrullas fuera de las poblaciones, ciudades y campamentos de desplazados internos y 1.140 patrullas de mediano y largo alcance.

30. Con el fin de alentar a los ciudadanos a asumir más responsabilidades en materia de seguridad pública y participar plenamente en la lucha contra el crimen, la policía de la UNAMID ha reclutado a un total de 5.580 voluntarios para la policía de proximidad. Se ha adiestrado a 2.414 de esos voluntarios, que ya están en activo en los campamentos de desplazados internos y las comunidades de todo Darfur, mientras que los 3.166 restantes recibirán capacitación en breve. Esos voluntarios realizan una importante función de contribución a la seguridad pública en los campamentos y las localidades que patrullan, ya que disuaden a los potenciales delincuentes. Cuando los voluntarios de la policía de proximidad detectan un delito, transfieren el caso a la policía del Gobierno y lo notifican a la policía de la UNAMID. También pueden arrestar y entregar al sospechoso a la policía del Gobierno. Pueden asimismo asistir a la policía tanto del Gobierno como de la UNAMID acompañándolos en las patrullas o facilitando valiosa información, contactos y conocimientos de primera mano sobre la dinámica de las comunidades.



31. También se ha reclutado a un total de 99 coordinadores de seguridad de zona. Estos coordinadores se encargan de aplicar las normas que preparan los comités comunitarios de seguridad que se han creado en diversos campamentos de desplazados internos. Se estima que la participación activa de los voluntarios de policía de proximidad y los coordinadores de seguridad de zona ha contribuido significativamente a reducir la delincuencia en los campamentos y comunidades en los que actúan y ha coadyuvado a mejorar las relaciones entre los desplazados internos y la policía del Gobierno del Sudán.

32. La UNAMID ha seguido trabajando para eliminar la amenaza que supone la contaminación por municiones explosivas sin detonar en todo Darfur mediante actividades de remoción, conferencias sobre los riesgos, encuestas y evaluaciones de emergencia de zonas contaminadas recientemente, así como de destrucción de las municiones extraídas. La UNAMID ha destruido 41 dispositivos explosivos sin detonar y ha facilitado capacitación a la población local en relación con los riesgos que suponen esas municiones para las comunidades y las poblaciones. Sesenta profesores han recibido capacitación en el marco del programa de “formación de maestros” de la UNAMID, mientras que 2.340 civiles han asistido a las conferencias sobre los riesgos que suponen para la comunidad los dispositivos explosivos sin detonar. Hasta el momento, la UNAMID ha realizado evaluaciones de emergencia de municiones explosivas sin detonar en una extensión de 648.050 metros cuadrados. Además se han eliminado las minas y los restos explosivos de guerra en 61.810 metros cuadrados de terreno, en preparación para la construcción de un nuevo campamento de la UNAMID en Kutum. La UNAMID ha examinado 487 kilómetros de carreteras en busca de zonas contaminadas con el fin de asistir a los organismos humanitarios y mejorar su capacidad para atender a las poblaciones necesitadas. También se ha procedido a eliminar municiones explosivas sin detonar en Kalma como asunto prioritario.

33. En el marco de la iniciativa unilateral iniciada en noviembre de 2009 por el Gobierno del Sudán de poner en libertad a miembros de los grupos que firmaron la Declaración de Compromiso en favor del Acuerdo de Paz de Darfur, así como a personal asociado a las Fuerzas Armadas Sudanesas y sus afiliados, la Comisión de Desarme, Desmovilización y Reintegración del Sudán Septentrional solicitó apoyo logístico a la UNAMID para llevar a efecto la liberación de un total de 789 personas en Darfur Occidental. El ejercicio dio comienzo el 4 de julio en El Geneina, pero el Gobierno lo interrumpió repentinamente el 14 de julio sin dar explicaciones a la UNAMID, cuando había puesto en libertad a unos 483 miembros de grupos signatarios de la Declaración de Compromiso y de las Fuerzas Armadas Sudanesas.

34. La Comisión de Desarme, Desmovilización y Reintegración del Sudán Septentrional, en colaboración con la UNAMID y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y con el apoyo del Gobierno del Canadá, organizó un curso práctico de tres días de duración sobre desarme, desmovilización y reintegración y seguridad comunitaria y control de armas pequeñas. Más de 80 dirigentes comunitarios de Darfur Septentrional, entre ellos el gobernador y varios altos funcionarios estatales, participaron en este curso práctico, cuya finalidad era ampliar los conocimientos de las autoridades locales y los dirigentes comunitarios en materia de seguridad comunitaria y control de armas pequeñas.

## IV. Situación humanitaria

35. Las operaciones humanitarias se han visto obstaculizadas durante todo el período que abarca el informe debido a los continuos enfrentamientos entre las fuerzas gubernamentales y los movimientos armados en parte de la región, los intermitentes enfrentamientos entre tribus y dentro de ellas, así como por los secuestros de autos y las constantes amenazas de secuestros de trabajadores humanitarios y personal de las Naciones Unidas. Entre mayo y julio, el Gobierno denegó la autorización al 38% de los casi 250 vuelos humanitarios previstos, muchos dirigidos a lugares alejados de Darfur Septentrional y Meridional.

36. A raíz de las tensiones en el campamento de Kalma, cerca de 25.000 desplazados internos (hasta un tercio de la población del campamento) al parecer huyeron en dirección a la ciudad de Nyala, dispersándose por varias zonas, entre ellas el campamento de Bileil, las aldeas de Bileil y Kalma. Unos 5.000 desplazados internos se habían reubicado cerca del centro de policía de proximidad de la UNAMID. Del 1 al 15 de agosto de 2010 se denegó el acceso humanitario a los campamentos de Kalma y Bileil, por lo que las actividades se reanudaron el 18 de agosto. Las actividades de distribución de alimentos fueron aprobadas el 9 de septiembre y están actualmente en curso; al 15 de septiembre se había atendido al 97% de los desplazados internos. La comunidad humanitaria está considerando la propuesta del Gobierno de reubicar a los desplazados internos del campamento de Kalma en otros sitios nuevos y más pequeños, para garantizar el respeto de los principios humanitarios, la voluntariedad del regreso y la reubicación y el carácter civil de los campamentos.

37. La pobreza extrema sigue siendo la característica principal de las comunidades vulnerables de desplazados internos. En agosto de 2010, por ejemplo, el 96% de los hogares de desplazados internos de Darfur entre los que se efectuó una encuesta tenían ingresos inferiores al umbral de la pobreza, y el 44% tenía ingresos de un 50% o más por debajo del umbral de la pobreza. En las comunidades residentes, el 82% de los hogares vivían en la pobreza, pero sólo el 6% sufría pobreza extrema. Como en otras partes del Sudán, la pobreza es particularmente pronunciada entre las comunidades rurales y restringe seriamente la capacidad de la gente para adquirir medios de autosuficiencia, como las semillas. La subida de los precios ha agravado el problema. En Darfur Septentrional, por ejemplo, los precios de los alimentos han aumentado un 83% desde agosto de 2009. A pesar de estas dificultades, los indicadores humanitarios siguen siendo relativamente estables, en gran parte como resultado del apoyo internacional y la prestación de servicios. La proporción de familias de desplazados que consumen una cantidad adecuada de alimentos, por ejemplo, se ha mantenido por encima del 80% en los tres estados de Darfur durante la mayor parte de 2010, gracias a la ayuda alimentaria. Las tasas de incidencia de las principales enfermedades epidémicas, como las infecciones respiratorias agudas y la diarrea sanguinolenta, son iguales o inferiores a los niveles del año pasado, a pesar del deterioro reciente ocurrido durante la temporada de lluvias y las tasas preocupantes que se registran en algunas localidades. Un hecho alentador es que las encuestas de seguimiento de la seguridad alimentaria de hogares de desplazados internos sugieren que el 60% de los hogares de Darfur Septentrional, y entre un 20% y un 25% de los de Darfur Meridional y Occidental, pudieron cultivar la tierra en esta temporada, una proporción superior a la del año pasado. El acceso a la tierra mejoró en muchas partes de Darfur. En Darfur Septentrional, por ejemplo, el 94% de

los desplazados internos dijeron que tenían más acceso a la tierra, en comparación con el año pasado. Estas tendencias positivas demuestran la necesidad de adaptar los programas de ayuda existentes, para que los desplazados internos sean cada vez más autosuficientes y dejen de depender del socorro de emergencia.

38. En respuesta a las necesidades cada vez mayores derivadas de los cambios estacionales y los relacionados con el conflicto, así como las dificultades combinadas del acceso y la seguridad, los agentes humanitarios trabajaron, durante el período que abarca el informe, para intensificar de manera significativa los esfuerzos de promoción y coordinación. El 19 de julio de 2010, el Comité de Alto Nivel, copresidido por el Ministro Federal de Asuntos Humanitarios y el Coordinador de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, se reunió por primera vez desde octubre de 2009 y desde entonces se ha reunido una vez al mes. Se estableció un subcomité que se ocupa de cuestiones de seguridad y que se reúne periódicamente. Los comités estatales conjuntos y los subcomités también han reanudado sus actividades.

39. Tras la expulsión de dos funcionarios de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en agosto, se ha acordado un mecanismo conjunto que se ocuparía de abordar cualquier caso en que se conmine a los trabajadores humanitarios internacionales a abandonar Darfur, sometiendo el asunto a la consideración del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio de Asuntos Humanitarios y el Coordinador de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, junto con los fundamentos y las pruebas. Este mecanismo ya ha logrado solucionar casos en que se había conminado a abandonar Darfur Occidental a funcionarios de las Naciones Unidas.

40. La intensificación de las actividades de promoción y coordinación con los agentes nacionales ha redundado en resultados tangibles hacia el final del período que se examina. Los días 15 y 16 de septiembre de 2010, el UNICEF y la Organización Mundial de la Salud (OMS) pudieron entregar un total de 14 toneladas de medicamentos y alimentos indispensables a Feina, Golombe y Tabassa, en la región oriental de Jebel Marra, lugares que habían estado sin asistencia humanitaria desde febrero de 2010. Los miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país convinieron con los gobernadores de Darfur Meridional y Septentrional en intensificar los esfuerzos e iniciativas conjuntas para asegurar la continuación de esos primeros adelantos y la ampliación del acceso en los dos estados.

41. Los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y la UNAMID también han intensificado su coordinación interna durante el período que se examina. La UNAMID, el ACNUR, el UNICEF, la Unión Africana, así como otros asociados, están trabajando en la preparación de una estrategia integral de protección de los civiles en Darfur, para garantizar que los activos y recursos disponibles puedan ser mejor aprovechados para proteger a los civiles. Mediante la elaboración conjunta de un marco estratégico integrado, la UNAMID y los organismos de las Naciones Unidas han identificado objetivos prioritarios del sistema de las Naciones Unidas en Darfur respecto de la consolidación de la paz y han hecho una mejor delimitación de las funciones y responsabilidades respectivas. Esas iniciativas se plasmarán en la estrategia general de protección de civiles de la Misión que se presentará con mi próximo informe, de conformidad con la resolución 1935 (2010) del Consejo de Seguridad.

## V. Estado de derecho, gobernanza y derechos humanos

42. Durante los últimos 90 días, la UNAMID ha seguido centrándose en la promoción de cuestiones relativas a los derechos humanos y el estado de derecho, tanto con el Gobierno del Sudán como con la sociedad de Darfur en general. En consonancia con esos esfuerzos, la UNAMID ha ofrecido numerosas sesiones de capacitación para el personal militar y policial del Gobierno del Sudán en muy diversas esferas, entre ellas la violencia sexual y de género, los derechos humanos y los métodos de investigación penal. En el curso de sus actividades de vigilancia e interrelación con sus asociados, la UNAMID documentó 73 casos de violaciones y abusos de los derechos humanos que afectaron a un total de 122 víctimas de diversas formas de violaciones de, entre otros, el derecho a la vida, la seguridad personal, la integridad física; la violencia sexual y de género; la libertad de circulación y el derecho a un juicio justo.

43. La policía del Gobierno del Sudán aún no ha hecho una investigación sobre las ocho denuncias de violencia sexual y de género que recibió. En tres de esos casos, los autores habrían sido miembros de las fuerzas de seguridad y un caso fue resuelto fuera del tribunal. Los demás casos no fueron denunciados a la policía del Gobierno del Sudán, pues las víctimas consideraron que la policía no tomaría ninguna medida. De hecho, la mayoría de esos incidentes no fueron denunciados a causa del estigma social vinculado a las cuestiones de violencia sexual y de género y las dificultades con que se enfrentan las víctimas para probar que fueron violadas.

44. La UNAMID realizó varias sesiones de capacitación con objeto de reforzar la capacidad de las instituciones de seguridad para prevenir y responder ante los casos de violencia sexual y de género. Del 4 al 8 de agosto de 2010, la UNAMID llevó a cabo una campaña de cinco días de sensibilización sobre la violencia doméstica dirigida a 40 integrantes de la policía del Gobierno del Sudán y efectivos militares y unas 300 personas procedentes de los campamentos de Ardamata, Abuzar, Ah Hujaj y Krinding-I, ubicados en Darfur Occidental. Del 8 al 10 de agosto, en El Geneina, se realizó un taller de tres días titulado “La investigación de la violencia de género” para agentes de policía del Gobierno del Sudán. Se organizaron diversos ejercicios de capacitación en el marco de los esfuerzos para fortalecer la capacidad del sistema judicial sudanés. Del 25 al 30 de agosto de 2010 se realizó en El Geneina un taller de capacitación para la Dependencia de protección de la familia y el niño de la policía del Gobierno del Sudán destinado a identificar y desarrollar las capacidades de los centros de coordinación en lo que respecta a los aspectos jurídicos de las cuestiones de violencia sexual y de género en Darfur Occidental. Asimismo, hubo un taller de capacitación para magistrados estatales de Darfur Septentrional en El Fasher, que tuvo lugar los días 21 a 25 de julio, con el fin de sensibilizar a los participantes acerca de cuestiones jurídicas relacionadas con el género y los derechos humanos, así como con los niños, las pruebas, y los procedimientos penales y civiles. Veinte jueces, entre ellos tres magistradas, participaron en el curso.

45. En julio, se iniciaron los subforos de derechos humanos para Darfur Septentrional y Meridional. Entre los participantes en los foros figuraron Ministros de Estado, los asesores de los walis (gobernadores), altos funcionarios de la Policía del Estado, representantes de la Seguridad Nacional, personal judicial, el fiscal del Estado, las presidentes de cada Comité Estatal de Lucha contra la violencia contra las mujeres y los niños, así como otros funcionarios estatales, representantes de organizaciones internacionales, la policía de la UNAMID y personal del ACNUR.

Los subforos se establecieron como parte de la aplicación de una de las recomendaciones del Foro de Derechos Humanos de Darfur, para abordar cuestiones relativas a los derechos humanos y su protección a nivel estatal. De acuerdo con sus mandatos, los foros son plataformas para llevar a cabo esfuerzos conjuntos del Gobierno y la UNAMID para hacer frente a los problemas de derechos humanos.

46. En agosto, se denegó a la UNAMID el acceso a las cárceles y los centros de detención y no se le permitió que verificara la situación de los expedientes en los tribunales de Um Kadada (el 8 de agosto), de Kutum (el 18 de agosto), de Kabkabiya (el 11 de agosto) y de Mellit (el 25 de agosto). Funcionarios locales afirmaron que el Director de Instituciones Penitenciarias y el Presidente de la Corte Suprema de Darfur Septentrional, en El Fasher, había emitido una nueva directiva a todos los funcionarios locales restringiendo el acceso de la UNAMID a las cárceles, los presos, los detenidos y el estado de las causas judiciales pendientes. Según esos funcionarios, la UNAMID debe primero obtener un permiso para cada caso en particular. El 18 de agosto, la UNAMID se dirigió al Director de Instituciones Penitenciarias, quien confirmó el nuevo procedimiento. Cabe destacar que la facción Minni Minnawi del Ejército de Liberación del Sudán también ha adoptado un criterio similar. Se denegó a la UNAMID el acceso a los centros de detención administrados por dicha facción en el campamento de Zam Zam, el 2 de agosto de 2010, y en la localidad de Um Baru, el 17 de agosto de 2010, ambos en Darfur Septentrional. El 30 de agosto de 2010, efectivos de la facción exigieron que la UNAMID presentara una carta de autorización de sus asesores jurídicos superiores antes de su visita. Se ha recurrido a las autoridades pertinentes para resolver este inconveniente.

47. En estrecha coordinación con los correspondientes ministerios e instituciones estatales y con el equipo de las Naciones Unidas en el país, la Dependencia de Asesoramiento sobre Prisiones de la UNAMID siguió prestando apoyo a la administración penitenciaria en los tres estados de Darfur. La Dependencia, en colaboración con el PNUD, facilitó el suministro de mobiliario y equipo de oficina a todas las prisiones de Darfur, apoyó la participación de altos funcionarios de prisiones del Gobierno del Sudán en la conferencia bienal de la African Correctional Services Association, celebrada en Accra del 13 al 17 de septiembre; ayudó a consolidar la capacidad del personal de gestión y apoyó la realización de programas de supervivencia para las mujeres presas en la cárcel de mujeres de Kheir Khanaga, en Darfur Septentrional. En Darfur Meridional, el personal de la Dependencia se reunió con el Director de Humanity Organization, ONG local compuesta por abogados y financiada por el PNUD, para atender casos de prisión preventiva y a los niños que acompañan a sus madres en la cárcel. Como parte de su mandato de apoyar y fortalecer las instituciones judiciales estatales y de la sociedad civil en Darfur, el 28 de julio la UNAMID encomendó la creación de una biblioteca jurídica en El Fasher, que fue donada al poder judicial de Darfur Septentrional. La construcción de la biblioteca y su equipo fueron financiados por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a través de la UNAMID. La biblioteca está situada en la oficina del Fiscal General y está abierta al público.

### **Protección del niño**

48. La UNAMID ha seguido aplicando el programa del Consejo de Seguridad sobre la protección de los niños en los conflictos armados a través del monitoreo, la información y promoción a nivel comunitario. La UNAMID sigue participando en el diálogo con las Fuerzas Armadas Sudanesas y los movimientos armados de

oposición a los fines de establecer planes de acción para poner fin al reclutamiento y la utilización de niños soldados. En este sentido, el 15 de agosto de 2010 la facción Abu Gasim del Ejército de Liberación del Sudán, ubicado en Darfur Occidental, entregó a la UNAMID un segundo plan de acción en que se comprometía a poner fin al reclutamiento y la utilización de niños soldados en cumplimiento de las resoluciones 1539 (2004) y 1612 (2005) del Consejo de Seguridad.

49. El 12 de agosto, la facción Free Will del Ejército de Liberación del Sudán, de conformidad con su plan de acción, presentó a la UNAMID su primer informe sobre sus actividades en que confirmó la difusión de una orden de mando a todos sus elementos destacados en Darfur Septentrional en que se les prohibía el reclutamiento, re-reclutamiento o utilización de niños soldados.

50. Las Fuerzas Armadas del Sudán han confirmado que el proyecto inicial de un plan de acción para poner fin al reclutamiento y la utilización de niños soldados, que también se hará extensivo a los grupos interpuestos, ha sido presentado al Ministerio de Defensa para que lo examine. Mientras tanto, continúan los esfuerzos para establecer contacto con la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán, el Movimiento por la Justicia y la Igualdad y otros grupos armados para alentarlos a que preparen y adopten planes de acción similares.

## **VI. Avances en el cumplimiento de los parámetros de la UNAMID**

51. De conformidad con el párrafo 8 de la resolución 1935 (2010) del Consejo de Seguridad, este informe incluye “una evaluación de los progresos con respecto a los parámetros establecidos en el anexo II del informe del Secretario General de 16 de noviembre de 2009”.

52. Respecto del primer parámetro, los avances en el logro de una solución política global del conflicto a través de la aplicación del Acuerdo de Paz de Darfur o acuerdos posteriores se vieron limitados, entre otras cosas, por el escaso apoyo al Acuerdo de Paz y el hecho de que las partes en el conflicto no celebraron ningún otro acuerdo posterior. A pesar de esos contratiempos, se han logrado algunos adelantos en cuanto a la mayor participación en el proceso de paz, en particular entre la sociedad civil y los dirigentes comunitarios, gracias a la celebración de la conferencia de la sociedad civil en Doha y las correspondientes consultas llevadas a cabo en Darfur. Además, la UNAMID ha estado trabajando con eficacia en la aplicación de los mecanismos de resolución de conflictos para las comunidades locales. La UNAMID también sigue prestando apoyo sustantivo al proceso de Doha y la Mediación Conjunta a través de la adscripción de personal a fin de facilitar las negociaciones entre el Gobierno del Sudán y el Movimiento de Liberación y Justicia en diversos comités.

53. El segundo parámetro se refiere a la contribución de la UNAMID “a un entorno estable y seguro en todo Darfur”. En este sentido, la UNAMID se ha enfrentado a grandes dificultades, entre ellas las restricciones a la circulación, que a menudo han significado que la Misión no pudiera responder eficazmente a incidentes de tensión o conflicto, en particular cuando el conflicto ha sido entre las Fuerzas Armadas Sudanesas y los movimientos armados de oposición. También se impusieron restricciones al traslado de los convoyes de ayuda humanitaria al

campamento de Kalma, en julio y agosto. Estas cuestiones, además de la persistente impunidad, explican por qué no se han podido realizar adelantos significativos respecto de este parámetro. Sin embargo, las patrullas militares y de policía de la UNAMID, así como la iniciativa de los voluntarios de la policía de proximidad han contribuido a reducir la tasa de delincuencia y a promover un entorno estable en todo Darfur.

54. El tercer parámetro guarda relación con el refuerzo del estado de derecho, la gobernanza y los derechos humanos y la prestación de asistencia para el funcionamiento eficaz y eficiente de las instituciones del Estado. Se registraron escasos adelantos respecto de este parámetro en algunas zonas. El personal de protección de la infancia de la UNAMID está trabajando con los movimientos armados de oposición y el Gobierno del Sudán para poner fin al reclutamiento de niños soldados, y la Dependencia de Asesoramiento sobre Prisiones ha logrado tener un mayor acceso y ha podido mejorar las condiciones en algunas cárceles. La Misión también está proporcionando capacitación sobre normas de derechos humanos a funcionarios penitenciarios. A pesar de los constantes esfuerzos de la UNAMID, junto con el PNUD, por colaborar con la Comisión de Desarme, Desmovilización y Reintegración del Sudán Septentrional sobre diversas cuestiones, como la planificación y realización de actividades comunitarias relativas a la seguridad y el control de armamentos, aún no se ha establecido un programa de desarme, desmovilización y reintegración para Darfur.

55. El cuarto parámetro se refiere a la estabilización de la situación humanitaria y la facilitación del acceso humanitario a las poblaciones que necesitan asistencia. Los incidentes de conflicto, las medidas más estrictas de gestión de la seguridad aplicadas por las organizaciones de asistencia humanitaria en respuesta a los ataques y secuestros, y las restricciones al acceso han impedido avanzar en el cumplimiento de este parámetro. La UNAMID sostiene un diálogo permanente con el Gobierno del Sudán para levantar las restricciones a la circulación y el acceso. La UNAMID, el equipo de las Naciones Unidas en el país y el Gobierno establecieron recientemente mecanismos conjuntos de verificación y seguridad para abordar algunas de esas inquietudes y dificultades.

## **VII. Despliegue y operaciones de la UNAMID**

56. Al 30 de septiembre de 2010, el número de efectivos civiles de la UNAMID ascendía a 4.261 (1.105 de contratación internacional, 2.688 de contratación nacional y 468 voluntarios de las Naciones Unidas), lo que representa el 77% de la dotación aprobada de 5.516 efectivos. La Misión sigue teniendo dificultades para contratar y retener a personal debidamente cualificado a causa de las duras condiciones de vida reinantes en Darfur y a la impredecible situación en materia de seguridad. Desde enero de 2008, 207 posibles candidatos han rechazado ofertas de nombramiento, mientras que 315 han abandonado la Misión por reasignación, dimisión, regreso al lugar de destino o jubilación.

57. Al 30 de septiembre de 2010, la dotación militar de la UNAMID era de 17.199 efectivos, es decir, el 87% de la dotación autorizada de 19.555 efectivos.

58. En la actualidad, la UNAMID tiene 2.820 agentes de policía, es decir, el 74% de la dotación de 3.772 agentes autorizada en el mandato. De las 19 unidades de policía constituidas que estaba previsto desplegar en Darfur, 14 se encuentran ya

sobre el terreno, tras la llegada de la unidad senegalesa en agosto, y se espera que entre noviembre y diciembre de 2010 lleguen otras tres unidades de policía constituidas. En estos momentos el número de agentes de las unidades de policía constituidas asciende a 1.949, es decir, el 73% de la dotación autorizada de 2.660 agentes.

59. Los días 8 de agosto y 9 de septiembre de 2010 se celebraron en Jartum reuniones tripartitas de trabajo para preparar la reunión tripartita que tuvo lugar el 27 de septiembre de 2010 en Nueva York. La reunión técnica mantenida el 8 de agosto se centró en las cuestiones del acceso al agua, la seguridad, los visados, la utilización de helicópteros tácticos y la radiofrecuencia de la UNAMID. Si bien se acogieron favorablemente las gestiones realizadas por la UNAMID y el Banco Africano de Desarrollo para prestar asistencia en cuanto al suministro de agua en Darfur, se indicó que no se había progresado en la concesión de licencias para las operaciones de radio de la UNAMID. Por el contrario, la tramitación de visados había mejorado en comparación con los meses anteriores: entre el 1 de julio y el 17 de septiembre de 2010, el Gobierno del Sudán había expedido 769 nuevos visados de entrada al personal de la UNAMID. Al 19 de septiembre seguían pendientes de aprobación 200 solicitudes de visado.

60. La reunión tripartita preparatoria celebrada el 9 de septiembre se centró en las cuestiones de la seguridad, el intercambio de información y la coordinación como medio de combatir la impunidad y aumentar la seguridad de los residentes internacionales y locales de Darfur. Uno de los resultados positivos de la reunión fue que la unidad de helicópteros tácticos de Etiopía, desplegada el 16 de febrero de 2010, ya había recibido permiso del Gobierno para realizar vuelos operacionales.

61. El 27 de septiembre de 2010, representantes del Gobierno del Sudán, la Unión Africana y la UNAMID asistieron en Nueva York a la novena reunión del Mecanismo de Coordinación Tripartito sobre la UNAMID. Los participantes reconocieron los progresos logrados en el despliegue y las operaciones de la Misión y encomiaron la mejora de la cooperación y la coordinación entre el Gobierno y la UNAMID. La Unión Africana destacó que era importante asegurarse de que el impacto de la Misión sobre el terreno reflejara los progresos conseguidos en su despliegue. Se discutieron varias cuestiones importantes, como la seguridad, el acceso humanitario a los desplazados internos, la asignación de una frecuencia a la radio de la UNAMID y la concesión de terrenos para construir centros de policía de proximidad y bases de operaciones. Los asistentes acordaron resolver lo antes posible todos los asuntos pendientes, seguir celebrando en Jartum reuniones de trabajo mensuales y mantener en enero otra reunión a nivel superior en el Sudán.

62. El equipo militar de propiedad de los contingentes de las unidades presentes en Darfur ha seguido planteando problemas, ya que algunos contingentes apenas tienen equipo y no cumplen los requisitos sobre el buen estado de funcionamiento y la autonomía logística que exige el manual aprobado sobre el equipo de propiedad de los contingentes. En la actualidad están desplegadas 48 unidades, de las que 35 son militares y 13 son unidades de policía constituidas.

63. El 21 de septiembre se desplegó en la UNAMID un equipo conjunto de las Naciones Unidas y la Unión Africana encargado de llevar a cabo un estudio sobre la capacidad militar para evaluar a fondo la estructura, composición y despliegue del componente militar y su capacidad operacional para cumplir las tareas encomendadas y afrontar la situación actual de Darfur, teniendo en cuenta los



resultados previstos de las negociaciones de paz que se están desarrollando en Doha. El propósito del estudio es formular medidas para mejorar la eficiencia y eficacia operacional y revisar el actual concepto militar estratégico de las operaciones y las necesidades de la Fuerza. Los resultados y recomendaciones del estudio sobre la capacidad militar se comunicarán a las partes interesadas.

64. Hasta agosto de 2010, la UNAMID había detectado en sus bases de operaciones y alrededores 78 puntos donde podían hacerse perforaciones para extraer agua. En ocho de ellos se han excavado pozos y el agua extraída se comparte con las comunidades locales. Además se concedió a una empresa sudanesa un contrato para realizar 13 perforaciones de las que se han hecho 4. Se ha encargado a un contratista privado la perforación de otros 25 pozos y se espera que las obras empiecen en octubre de 2010.

65. Además, la Misión ha diseñado y espera construir cuatro presas de terraplén y dos estanques (*hafirs*) durante el presente ejercicio financiero, como parte de su estrategia de suministrar agua al 20% de sus bases de operaciones. Algunos de los países que aportan contingentes, como China, Etiopía, el Senegal y Tailandia, están movilizando más recursos y equipos de perforación para excavar pozos. Además, la Misión está tratando de aumentar su capacidad interna de perforación y ha iniciado un proceso de adquisiciones para comprar tres perforadoras de propiedad de las Naciones Unidas.

66. Como parte de los preparativos que la UNAMID realiza para prestar apoyo al referéndum del Sudán Meridional, la Misión transferirá 150 vehículos ligeros a la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS) en el Sudán Meridional. Al 31 de agosto se habían transferido a la UNMIS 48 vehículos.

67. La Misión está realizando tareas de rehabilitación de aeródromos en los tres aeropuertos de Darfur, incluida la instalación de sistemas de iluminación aeroportuaria y el suministro de instrumental de ayuda a la navegación. A este respecto, la UNAMID firmó el 1 de julio de 2010 un contrato para el proyecto de rehabilitación de aeródromos.

68. Durante el período que abarca el informe, la UNAMID ejecutó proyectos de efecto rápido que incluyeron la rehabilitación de cuatro centros femeninos en la región (en los campamentos de Hassa Hissa, Khamsa Dagaig y Hamadia, cerca de Zelengei, y en el campamento de Abu Shouk, cerca de El Fasher), y la construcción de seis nuevos centros femeninos en la región (dos en el campamento de desplazados internos de Zam Zam, uno en la localidad de Zam Zam y uno en El Fasher, Darfur Septentrional; uno en la localidad de Domaya, Darfur Meridional; y uno en el campamento de Ardamata, Darfur Occidental). En los centros femeninos se organizan actividades como clases de alfabetización, formación sobre derechos humanos, actividades de generación de ingresos y apoyo a las víctimas de la violencia sexual y de género. Los centros son administrados por organizaciones no gubernamentales locales y por desplazadas internas, y cuentan con el constante apoyo financiero de los organismos de las Naciones Unidas. Además, la UNAMID aprobó y asignó fondos para un proyecto de efecto rápido destinado a construir un tribunal de menores en El Geneina y comenzó a ejecutar cinco proyectos en tres cárceles.

69. El total de proyectos de efecto rápido ejecutados entre 2007 y 2010 asciende ya a 478. La UNAMID sigue recibiendo un gran número de propuestas de proyectos

presentadas por comunidades y organizaciones locales, sobre todo en los ámbitos de la educación, la salud, la generación de ingresos y el agua y el saneamiento. También se están considerando varias propuestas para apoyar las iniciativas de reconciliación comunitaria.

## VIII. Observaciones

70. Hace tres meses informé, entre otras cosas, de las inestables condiciones de seguridad reinantes en Darfur, la incertidumbre del proceso de paz y las dificultades que afrontaban la UNAMID y la Mediación Conjunta. Aunque los enfrentamientos entre las partes del conflicto se han reducido sustancialmente, los combates entre comunidades siguen provocando muertes. Así, el ataque contra Tabarat perpetrado el 2 de septiembre y los enfrentamientos registrados en los campamentos de Kalma y Hamidiya indican que la situación de la seguridad continúa siendo frágil.

71. Condeno en los términos más enérgicos el ataque perpetrado el 2 de septiembre contra el mercado de Tabarat y acojo con beneplácito las gestiones realizadas por el Gobierno del Sudán para investigar, procesar y castigar a los responsables de tan infame acto.

72. Los enfrenamientos militares, que tienden a ser cada vez menos frecuentes y destructivos que los ocurridos durante el período anterior, han conllevado combates intermitentes entre el Gobierno y las fuerzas del Movimiento por la Justicia y la Igualdad en Darfur Meridional, y entre el Gobierno y las fuerzas de la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán en Jebel Marra. Los enfrentamientos desestabilizaron esas zonas, causaron nuevos desplazamientos e impidieron la prestación de ayuda humanitaria a las poblaciones afectadas. Exhorto a todos los beligerantes a que pongan fin a las hostilidades y se sumen al proceso de paz por el bien del pueblo al que dicen representar.

73. En agosto se registraron también nuevos enfrentamientos entre las comunidades misseriya y rezigat (ambas tribus árabes) en las proximidades de Kass, pese al acuerdo de paz firmado por ambos grupos. La presencia generalizada de las armas pequeñas, la competencia por las tierras abandonadas recientemente, la obstrucción de las rutas migratorias tradicionales, las tensiones en los puntos de abastecimiento de agua, el debilitamiento de los mecanismos tradicionales de solución de conflictos y las rivalidades etnopolíticas fomentan las oportunidades de que se produzcan enfrentamientos en el futuro. A menos que el Gobierno desarme a las milicias, mejore el orden público combatiendo la impunidad, invierta en el desarrollo y resuelva las reclamaciones contrapuestas sobre la tierra, es probable que continúen los combates y que incluso se conviertan en el principal foco de inseguridad e inestabilidad de Darfur.

74. Por lo que se refiere al proceso de paz, considero alentadores los progresos realizados por el Mediador Principal Conjunto, el Grupo Mixto de Mediación y la UNAMID para facilitar un acuerdo entre el Gobierno y el Movimiento por la Liberación y la Justicia. Insto a las partes a que colaboren activamente para conseguir un acuerdo de paz que aborde las causas fundamentales del conflicto y contribuya de forma positiva a la estabilidad de Darfur.

75. Observo que el Gobierno del Sudán ha anunciado una nueva estrategia para conseguir la paz en Darfur cuyo objetivo es facilitar la participación y aumentar la implicación local en el proceso de paz. Aparentemente, la estrategia irá acompañada de una inversión prevista de 1.900 millones de dólares para promover el desarrollo

socioeconómico de Darfur a corto plazo. Estos indicios son alentadores y espero que complementen los resultados de las consultas de Doha y permitan lograr la paz sostenible en Darfur.

76. Como ya he señalado, para que las negociaciones tengan éxito deberán ser inclusivas y tener una amplia base. Lamentablemente, los líderes de la facción Abdul Wahid del Ejército de Liberación del Sudán y el Movimiento por la Justicia y la Igualdad siguen sin participar en las conversaciones de paz, y el Gobierno tampoco ha demostrado estar dispuesto a hacer concesiones suficientemente atractivas para esos grupos. Todo ello impide que las negociaciones sean inclusivas y limita la capacidad de la Mediación Conjunta para lograr un acuerdo de paz general. Por consiguiente, insto a todas las partes a que entablen negociaciones de buena fe y sin demora, y exhorto a los Estados Miembros que puedan influir en ellas a que las alienten encarecidamente a hacerlo. Solo una solución política negociada que sea general e inclusiva podrá dar lugar a una cesación de las hostilidades fidedigna y resolver las causas fundamentales del conflicto de Darfur.

77. Celebro que los representantes de la sociedad civil mantuvieran en Doha del 12 al 14 de julio una segunda reunión que sirvió para ampliar y aumentar el carácter inclusivo del proceso de paz. Aliento a la Mediación Conjunta y a la UNAMID a que prosigan sus actividades al respecto para ayudar a conseguir que las negociaciones de paz sean suficientemente transparentes, mejor comprendidas y más accesibles para la sociedad de Darfur, lo que incluye seguir organizando consultas en Darfur, como acordaron el Foro Consultivo del Sudán y el Consejo de Seguridad. Acojo con beneplácito las gestiones que el Grupo de Alto Nivel de la Unión Africana, en coordinación con la Mediación Conjunta y la UNAMID, han realizado en ese sentido.

78. Condeno enérgicamente la violencia que estalló en los campamentos de desplazados internos de Kalma y Hamadiya. Exhorto a las partes implicadas a que se abstengan de recurrir a la violencia, independientemente de que sus opiniones sobre el proceso de paz sean opuestas, y a que entablen un diálogo y un debate sobre el papel constructivo que la sociedad civil y los líderes comunitarios pueden desempeñar en la promoción de la paz. También reconozco que la presencia de armas y elementos armados en algunos campamentos de desplazados internos, incluido el de Kalma, constituyen un foco de inseguridad que debe ser eliminado.

79. Insto al Gobierno y a los movimientos armados a que permitan al personal de la UNAMID la libertad de circulación contemplada en el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas y que hagan lo propio con el personal humanitario.

80. Los ataques y secuestros contra el personal de las Naciones Unidas y el personal humanitario son reprobables y constituyen crímenes de guerra. Exhorto al Gobierno a que persiga enérgicamente y procese a los responsables de dichos ataques. Uno de los pasos esenciales para la transición del conflicto y la inestabilidad a la paz y la seguridad en Darfur es poner fin a la impunidad de los autores de esos crímenes, independientemente de que sus víctimas sean el personal de la UNAMID o los ciudadanos.

81. Por último doy las gracias al Representante Especial Conjunto, al Mediador Principal Conjunto y al personal de la UNAMID y del Grupo de Apoyo a la Mediación Conjunta, así como a la comunidad humanitaria, por sus incansables esfuerzos encaminados a llevar la paz y la estabilidad a Darfur.